

# Ghidul aparatului auditiv flow+ cu receiver în canal (RIC)



## Vă mulțumim

---

Vă mulțumim că ați ales aceste aparate auditive.

Acest ghid de utilizare se aplică următoarelor modele:

Anul introducerii: 2020

---

flow+ S312

## Aparatele dumneavoastră auditive

---

Audioprotezist: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Model: \_\_\_\_\_

Număr de serie: \_\_\_\_\_

Dimensiune baterie: 312

Garanție: \_\_\_\_\_

Programul 1 este pentru: \_\_\_\_\_

Programul 2 este pentru: \_\_\_\_\_


Programul 3 este pentru: \_\_\_\_\_

Programul 4 este pentru: \_\_\_\_\_

Data achiziționării: \_\_\_\_\_

## Referință rapidă

### Avertisment baterie descărcată

 2 bipuri la fiecare 30 de minute

### Pornit/Oprit

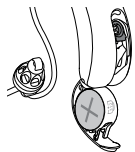
Pornit



Oprit



### Înlocuirea bateriilor

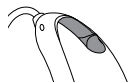


Indicator baterie

### Dimensiune baterie



### Potențiomtru



- comutare programe
- controlul volumului

## Cuprins

|  |    |
|--|----|
| Prezentarea generală a aparatelor dumneavoastră auditive ..... | 2  |
| Avertismente .....   | 4  |
| Mascator pentru tinitus.....                                   | 11 |
| Așezarea aparatelor auditive în urechi.....                    | 14 |
| Pornirea și oprirea aparatelor auditive.....                   | 16 |
| Informații despre baterie .....                                | 17 |
| Instrucțiuni de utilizare .....                                | 20 |
| Mascator pentru tinitus .....                                  | 24 |
| Wireless synchronization .....                                 | 25 |
| Utilizarea telefonului .....                                   | 25 |
| Aveți grijă de aparatele dumneavoastră auditive .....          | 26 |
| Dispozitive de ascultare de asistență .....                    | 30 |
| Ghid de depanare.....  | 31 |
| Informații și explicarea simbolurilor .....                    | 35 |
| Informații despre conformitate .....                           | 38 |
| Feedbackul dumneavoastră.....                                  | 40 |
| Note suplimentare.....   | 41 |

## Prezentarea generală a aparatelor dumneavoastră auditive

- 1 Cablu – conectează difuzorul la aparatele auditive
- 2 Microfon – sunetul intră în aparatele auditive prin intermediul microfoanelor
- 3 Potențiomtru – comută între programele de ascultare sau modifică volumul, în funcție de setarea personalizată
- 4 Capac pentru baterie (pornit și oprit) – închideți capacul pentru a porni aparatele auditive, deschideți complet capacul pentru a opri aparatele auditive sau pentru a schimba bateria
- 5 Cască – ține difuzorul în poziție în canalul urechii
- 6 Piesă de fixare – împiedică difuzorul și cască să iasă din canalul urechii
- 7 Difuzor – amplifică sunetul și îl trimite direct în canalul urechii
- 8 Olivă personalizată – fixează aparatele auditive în poziție

### Aparate auditive flow+ S312



## Avertismente

---

- ⚠ Scopul acestor aparate auditive este amplificarea și transmiterea sunetului către urechi, compensând astfel auzul slăbit. Aparatele auditive (programate special pentru fiecare situație de pierdere a auzului) trebuie utilizate doar de persoana vizată. Nu trebuie purtate de o altă persoană, deoarece acest lucru poate conduce la deteriorarea auzului.
- ⚠ Aparatele auditive trebuie utilizate doar în conformitate cu recomandările medicului sau ale audioprotezistului.
- ⚠ Aparatele auditive nu vă vor restabili auzul normal și nu vor împiedica sau îmbunătăți o situație de pierdere completă a auzului din cauze organice.
- ⚠ Nu utilizați aparatele auditive în zone cu risc de explozie.
- ⚠ Riscul apariției alergiilor la aparatele auditive este scăzut. Cu toate acestea, dacă vă confrunțați cu mâncărime, roșeață, durere, inflamare sau cu o senzație de arsură în sau în jurul urechilor, informați audioprotezistul și contactați medicul.

- ⚠ În cazul puțin probabil în care rămân părți ale aparatului auditiv în canalele urechii după îndepărtarea aparatelor auditive, contactați imediat un medic.
- ⚠ Examenele medicale sau stomatologice, inclusiv cele prin radiații, descrise mai jos pot afecta negativ funcționarea aparatelor auditive. Scoateți aparatele auditive și păstrați-le în afara sălii/zonelor de examinare înainte de:
  - Examen medical sau stomatologic cu raze X (cunoscute și ca proceduri TC);
  - Examen medicale prin scanări MRI/NMRI, care generează câmpuri magnetice.
  - Aparatele auditive nu trebuie scoase când treceți prin porțile de securitate (aeroporturi etc.). Dacă, totuși, se folosesc raze X, acestea vor fi în doze foarte mici și nu vor afecta aparatele auditive.
- ⚠ Acordați o atenție deosebită aparatelor auditive atunci când le purtați în zone în care nivelul presiunii sunetului depășește 132 decibeli. Există riscul pierderii auzului rămas. Consultați audioprotezistul pentru a vă asigura că puterea maximă a aparatelor dumneavoastră auditive este potrivită pentru deficiența dumneavoastră de auz specifică.

## Avertisment privind bateria

⚠ Nu lăsați niciodată aparatele auditive sau bateriile la îndemâna copiilor mici sau unde au acces animalele de casă. Nu băgați aparatele auditive sau bateriile în gură. Dacă înghițiți un aparat auditiv sau o baterie, apelați imediat la un medic.

## Precauții

- ① Utilizarea aparatelor auditive este doar o parte a reabilitării auzului; este posibil să aveți nevoie de educarea auzului și instruire privind cititul pe buze.
- ① În majoritatea cazurilor, dacă utilizați aparatele auditive doar ocazional nu vă veți bucura de toate beneficiile. După ce v-ați obișnuit cu aparatele auditive, purtați-le toată ziua, în fiecare zi.
- ① Aparatele dumneavoastră auditive utilizează cele mai moderne componente pentru a oferi cea mai bună calitate a sunetului în orice situație de ascultare. Cu toate acestea, dispozitivele de comunicare, cum ar fi telefoanele mobile digitale, pot crea

interferențe (bâzâit) în aparatele auditive. Dacă observați interferențe din partea telefonului mobil utilizat în apropiere, puteți minimiza interferențele în mai multe feluri. Comutați aparatele auditive la alt program, mutați capul în altă direcție sau aflați unde este telefonul mobil și mutați-vă mai departe de el.

- ① Protejați aparatele auditive de căldură (nu le lăsați niciodată lângă o fereastră sau în mașină). Nu folosiți niciodată un cuptor cu microunde sau alte dispozitive de încălzire pentru a usca aparatele auditive (există riscul de apariție a focului sau a unei explozii). Întrebați audioprotezistul cu privire la metodele de uscare adecvate.
- ① Casca trebuie schimbată o dată la fiecare trei luni sau când devine rigidă sau casantă. Acest lucru este necesar pentru a împiedica desprinderea căștii de buza tubului în timpul introducerii în ureche sau în timpul scoaterii.
- ① Nu scăpați aparatele auditive. Scăparea acestora pe o suprafață dură poate afecta aparatele auditive.

## Avertisment către audioprotezist

⚠ Căștile standard nu trebuie montate la pacienții cu timpanul perforat, cavitatea urechii mijlocii expusă sau canalele urechii modificate chirurgical. În astfel de cazuri, vă recomandăm utilizarea unei olive personalizate.

## Etichetare

Numărul de serie și anul producției se află sub marcajul colorat al aparatului auditiv.

Calificativul de compatibilitate cu telefonul mobil  
Unii utilizatori de aparate auditive au raportat un bâzâit în aparatele auditive în timpul utilizării telefoanelor mobile, indicând că acestea nu sunt compatibile. În conformitate cu standardul ANSI C63.19 (Standardul național american privind metodele de măsurare a compatibilității dintre dispozitivele de comunicare fără fir și aparatele auditive ANSI C63.19-2011), compatibilitatea unui anumit model de aparat auditiv cu un telefon mobil poate fi prezisă prin adăugarea calificativului pentru imunitatea aparatului auditiv la calificativul privind emisiile telefonului mobil. De exemplu, suma dintre calificativul 4 al aparatului auditiv (M4) și calificativul 3 al telefonului mobil (M3) conduce la un calificativ combinat de 7. Orice calificativ combinat de cel puțin 5 indică o „utilizare normală”; un calificativ combinat de 6 sau mai mare indică „performanță excelentă”  
Calificativul de imunitate al acestor aparate auditive este de cel puțin M4. Măsurarea performanței echipamentului, categoriile și clasificările sistemului se bazează pe cele mai bune informații disponibile, dar nu pot garanta satisfacția tuturor utilizatorilor.

- ① Performanța anumitor aparate auditive poate varia în funcție de telefoanele mobile utilizate. Prin urmare, încercați aparatele auditive cu telefonul mobil sau, dacă achiziționați un nou telefon, încercați-l cu aparatul auditiv înainte de achiziționare.

## Mascator pentru tinitus

---

Mascatorul pentru tinitus utilizează zgomot de bandă largă pentru a reduce temporar disconfortul cauzat de tinitus.

Avertismente privind funcția de mascare a tinitusului

- ⚠ Mascatorul pentru tinitus este un generator de sunet de bandă largă. Oferă o modalitate de îmbogățire a terapiei cu sunet care poate fi utilizată ca parte a unui program specializat de gestionare a tinitusului, pentru eliminarea acestui efect.
- ⚠ Principiul de bază al îmbogățirii sunetului este să emită zgomot pentru stimulare suplimentară, care vă va permite să nu vă mai concentrați atenția asupra tinitusului, evitând astfel reacțiile negative. Îmbogățirea sunetului, împreună cu instrucțiunile și consilierea, reprezintă o modalitate recunoscută de gestionare a tinitusului.
- ⚠ Aparatele auditive cu conducție de aer care utilizează mascatorul pentru tinitus trebuie montate de un audioprotezist familiarizat cu diagnosticarea și gestionarea tinitusului.



⚠ În cazul în care apar efecte secundare în timp ce utilizați mascatorul pentru tinitus, precum dureri de cap, greață, amețeală sau palpitații sau în cazul în care resimțiți o scădere a funcției auditive, precum toleranță scăzută la zgomot puternic, înrăutățire a tinitusului sau neclaritate a vorbirii, întrerupeți utilizarea dispozitivului și apelați la asistență medicală.

⚠ Volumul mascatorului pentru tinitus poate fi setat la un nivel care poate conduce la pierderea permanentă a auzului, dacă dispozitivul este utilizat o perioadă prelungită de timp. Dacă funcția de mascare a tinitusului este setată la un asemenea nivel în aparatele dumneavoastră auditive, audioprotezistul vă va recomanda durata maximă de utilizare zilnică. Funcția de mascare a tinitusului nu trebuie utilizată la un nivel inconfortabil.

## Informații importante

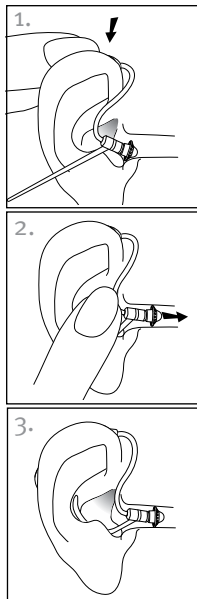
- ① Funcția de mascare a tinitusului generează sunete care sunt parte dintr-un program personalizat de gestionare a tinitusului, pentru reducerea disconfortului cauzat de acesta. Acesta trebuie utilizat întotdeauna conform recomandărilor audioprotezistului familiarizat cu diagnosticarea și tratarea tinitusului.
- ① Bunele practici medicale impun evaluarea medicală a unui pacient ce raportează apariția tinitusului de către un audioprotezist, înainte de a utiliza un generator de sunete. Scopul unei astfel de evaluări este identificarea și tratarea problemelor medicale care pot cauza tinitus înainte de utilizarea unei generator de sunete.
- ① Mascatorul pentru tinitus este destinat adulților peste 18 ani, care prezintă deficiențe de auz și tinitus.

## Așezarea aparatelor auditive în urechi

Aparatele dumneavoastră auditive pot fi marcate cu câte un indicator pe capacul compartimentului pentru baterie: roșu = urechea dreaptă; albastru = urechea stângă.

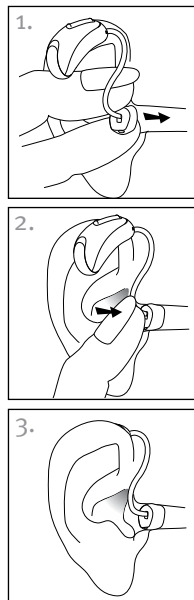
### Aparate auditive cu căști

1. Așezați aparatul auditiv deasupra urechii.
2. Țineți de fir în locul în care se prinde de cască și apăsați ușor cască în canalul urechii. Cablul trebuie să se așeze pe lângă cap și să nu iasă în afară.
3. Dacă există, așezați piesa de fixare în ureche, în partea de jos a deschizăturii canalului urechii.



### Aparate auditive cu olive personalizate

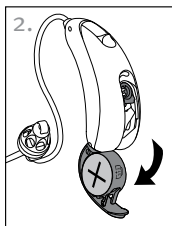
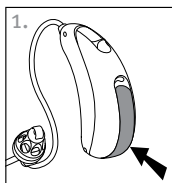
1. Țineți oliva personalizată cu degetul mare și arătătorul. Deschizătura trebuie îndreptată spre canalul urechii cu aparatul auditiv așezat deasupra urechii.
2. Introduceți ușor oliva personalizată în ureche. Oliva trebuie să se așeze în ureche ușor și confortabil.
3. Așezați aparatul auditiv deasupra urechii.



## Pornirea și oprirea aparatelor auditive

Capacul compartimentului pentru baterie funcționează ca un întrerupător pentru pornire și oprire.

- 1. Pornit:** Închideți complet capacul compartimentului pentru baterie.
  - ① Pot fi necesare cinci secunde până la pornirea aparatului auditiv. Dacă este nevoie, audioprotezistul poate crește întârzierea la pornire.
- 2. Oprit:** Deschideți capacul compartimentului pentru baterie.
  - ① Când porniți și opriți aparatele auditive montate pe ureche, prindeți de partea de sus și cea de jos cu degetul mare și arătătorul. Utilizați arătătorul celeilalte mâini să deschideți și să închideți compartimentul pentru baterie.



## Informații despre baterie

### Avertisment baterie descărcată

Două bipuri lungi indică faptul că bateria aparatului auditiv este descărcată. După avertismentul de baterie descărcată, este posibil ca sunetul să nu mai fie la fel de clar. Acest lucru este normal și poate fi rezolvat prin schimbarea bateriilor.

Dacă nu puteți auzi avertismentul pentru baterie descărcată, audioprotezistul poate modifica înălțimea sau volumul semnalului sonor. Dacă preferați, puteți dezactiva avertismentul sonor.

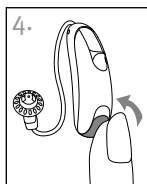
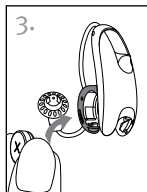
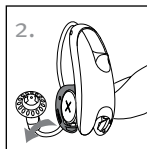
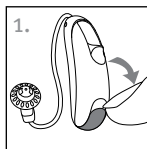
- ① Aparatele dumneavoastră auditive sunt setate să emită un avertisment de baterie descărcată la fiecare 30 de minute până când înlocuiți bateriile, dar, în funcție de starea bateriilor, acestea se pot descărca de tot înainte de următorul avertisment sonor. Prin urmare, este recomandat să înlocuiți bateriile cât se poate de repede după ce auziți avertismentul de baterie descărcată.

## Înlocuirea bateriei

1. Scoateți ușor capacul compartimentului pentru baterie cu unghia.
2. Împingeți bateria cu unghia spre partea deschisă și îndepărtați-o.
3. Introduceți bateria nouă în compartiment cu semnul plus (+) de pe baterie în aceeași direcție cu indicatorul de baterie de pe capacul compartimentului.

ⓘ Dacă bateria este introdusă incorect, aparatele auditive nu vor porni.

4. Închideți capacul compartimentului pentru baterie.



## Îngrijirea bateriilor

- Aruncați întotdeauna bateriile în mod sigur și prietenos pentru mediu.
- Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, nu uitați să opriți aparatele auditive când nu le utilizați, mai ales în timpul somnului.
- Îndepărtați bateriile și lăsați capacul compartimentului pentru baterie deschis când nu purtați aparatele auditive, mai ales în timpul somnului. Acest lucru va permite evaporarea umezelii din interior.

## Instrucțiuni de utilizare

Aparatele auditive sunt prevăzute cu un potențiomtru care poate permite reglaje suplimentare.

### Potențiomtru



Potențiomtrul de pe aparatele auditive poate fi o comandă de program, un dispozitiv de control al volumului sau o combinație între acestea.

#### Control program

Dacă potențiomtrul este activat pentru controlul programului, de fiecare dată când apăsați potențiomtrul, aparatul auditiv va comuta la un nou program.

Aparatele auditive vor emite semnale sonore pentru a indica programul selectat.

| Setarea programului                                  | Bipuri   |
|--|--|
| Program 1 (de exemplu AutoMic)                       | ♪ 1 bip  |
| Program 2 (de exemplu vorbire în condiții de zgomot) | ♪♪ 2 bipuri  |
| Program 3 (de exemplu telefon)                       | ♪♪♪ 3 bipuri   |
| Program 4 (de exemplu muzică)                        | ♪♪♪♪ 4 bipuri  |
| Wireless synchronization (dacă este activat)         | În cealaltă ureche se emit aceleași semnale sonore ca și în urechea al cărei aparat auditiv este ajustat |

Consultați prima parte a acestei broșuri pentru lista cu programele personalizate de care dispuneți.

## □ Controlul volumului

Dacă potențiometrul a fost configurat pentru controlul volumului:

- Apăsați butonul de pe aparatul auditiv din dreapta pentru a crește volumul și
- Apăsați butonul de pe aparatul auditiv din stânga pentru a descrește volumul

sau:

- Apăsați butonul pentru a trece prin nivelurile de volum

Pe măsură ce ajustați volumul, aparatele auditive vor emite semnale sonore.

| Setare volum                 | Bipuri  |
|------------------------------|---|
| Nivelul sugerat pentru volum |  1 bip     |
| Creșterea volumului          |  bip scurt |
| Scăderea volumului           |  bip scurt |
| Nivel volum maxim            |  2 bipuri  |
| Nivel volum minim            |  2 bipuri  |

## □ Potențiometru de comandă a programului/ control al volumului

În cazul în care audioprotezistul a configurat un aparat auditiv să funcționeze ca un program de comandă și un altul ca un control al volumului:

- Apăsați butonul de pe aparatul auditiv din  dreapta/ stânga pentru a accesa diferitele programe și
- Apăsați butonul de pe aparatul auditiv din  dreapta/ stânga pentru a trece prin diferitele niveluri de volum

## Mascator pentru tinitus

---

Dacă audioprotezistul a configurat atât programul de mascare a tinitusului, cât și funcția de control al volumului, puteți ajusta nivelul de mascare a tinitusului în timp ce este selectat programul de mascare a tinitusului. Pentru a ajusta nivelul de zgomot:

- Potențiomtru (dreapta/stânga)
  - Apăsați butonul de pe aparatul auditiv din dreapta pentru a crește nivelul de mascare a tinitusului și
  - Apăsați butonul de pe aparatul auditiv din stânga pentru a descrește nivelul de mascare a tinitusului
- Potențiomtru (trepte)
  - Apăsați butonul pentru a trece prin nivelurile de volum ale mascatorului de tinitus

Pe măsură ce ajustați nivelul, aparatele auditive vor emite semnale sonore.

## Wireless synchronization

---

Dacă wireless synchronization este activat, când schimbați setările pentru volum sau pentru program pentru un aparat auditiv, se vor schimba și setările de pe celălalt aparat auditiv.

De exemplu, dacă potențiometrul este configurat pentru controlul programului și funcția wireless synchronization este activată, când apăsați butonul de pe aparatul auditiv din dreapta, programul se va modifica în ambele aparate auditive.

## Utilizarea telefonului

---

Este posibil ca audioprotezistul să fi setat un program pentru telefon pe aparatele dumneavoastră auditive, care poate fi accesat utilizând potențiometrul.

## Aveți grijă de aparatele dumneavoastră auditive

---

### Protejarea aparatelor auditive

- Deschideți capacul compartimentului pentru baterie când nu utilizați aparatele auditive.
- Îndepărtați întotdeauna aparatele auditive când utilizați produse pentru îngrijirea părului. Aparatele auditive se pot îmbâcsi și pot înceta să mai funcționeze corespunzător.
- Nu utilizați aparatele auditive în baie sau la duș și nu le scufundați în apă.
- Dacă aparatele auditive se udă, nu încercați să le uscați în cuptor sau în cuptorul cu microunde. Nu utilizați butoanele de control. Deschideți capacul compartimentului pentru baterie imediat, scoateți bateriile și permiteți uscarea naturală a aparatelor auditive timp de 24 de ore.
- Protejați aparatele auditive de căldură excesivă (de la uscătorul de păr, din torpedo sau de pe bordul mașinii).
- Asigurați-vă că nu răsuciți și nu strângeți firele când puneți aparatele auditive în cutie.

- Utilizarea regulată a unui dezumidificator, cum ar fi un set Clean Dry, poate preveni apariția coroziunii și poate prelungi durata de viață a aparatelor auditive. Scoateți bateriile înainte de a folosi un dezumidificator.
- Nu scăpați aparatele auditive și nu le loviți de suprafețe dure.



## Curățarea aparatelor dumneavoastră auditive

Folosiți o cârpă moale pentru a curăța aparatele auditive la sfârșitul fiecărei zile. Curățarea regulată a porturilor microfonului cu ajutorul periei de curățare furnizate va asigura păstrarea calității sunetului oferit de aparatul auditiv.

Audioprotezistul vă poate demonstra procedura.

Puneți aparatele auditive în cutie pe timpul nopții, cu capacul bateriei deschis pentru a permite eliminarea umezelii.

- ① Dopul de cerumen este natural și des întâlnit. Asigurați-vă că aparatele auditive nu prezintă cerumen, acesta este un pas important în curățarea și întreținerea zilnică.
- ① Nu utilizați niciodată alcool pentru curățarea aparatelor auditive, a olivelor sau a căștilor.
- ① Nu utilizați instrumente ascuțite pentru a îndepărta cerumenul. Puteți deteriora grav aparatele auditive sau olivele personalizate dacă le înțepați cu obiecte casnice.

## Curățarea olivelor personalizate și a căștilor

Curățați căștile și olivele pe exterior, în fiecare zi, cu o cârpă umedă. Evitați intrarea apei în difuzoare și în olivele personalizate și în jurul acestora.



- ① Firele, difuzoarele, căștile și olivele personalizate nu trebuie niciodată clătite sau scufundate în apă, deoarece picăturile de apă pot bloca sunetul sau pot deteriora componentele electrice ale aparatelor auditive.

Căștile trebuie înlocuite la fiecare 3–6 luni sau când devin rigide, șubrede sau decolorate.

Dacă olivele necesită curățare suplimentară, componenta waxguard a difuzorului poate fi blocată și poate fi nevoie să o înlocuiți. Consultați audioprotezistul.

## Dispozitive de ascultare de asistență

### Ascultarea în spații publice

Bobinele telefonice (telecoil) preiau energia electromagnetică și o transformă în sunet. Aparatele dumneavoastră auditive pot dispune de o opțiune bobină telefonică (telecoil), care vă ajută să ascultați în spații publice echipate cu dispozitive de ascultare de asistență compatibile cu bobinele telefonice, cum ar fi sistemul de tip buclă (loop). Când vedeți acest simbol, există un sistem tip buclă și acesta poate fi compatibil cu aparatul dumneavoastră auditiv. Contactați audioprotezistul pentru mai multe informații despre sistemele tip buclă.



## Ghid de depanare

| Cauză  | Soluție posibilă   |
|--|--|
| Problemă: Fără sunet                                   |  |
| Aparatul auditiv nu este pornit                        | Porniți aparatul auditiv   |
| Nivel scăzut al bateriei/ baterie complet descărcată   | Înlocuiți bateria  |
| Bateria nu face contact bine                           | Consultați audioprotezistul  |
| Bateria este introdusă invers                          | Introduceți bateria conform simbolului de baterie din interiorul capacului compartimentului                      |
| Olivele personalizate/ căștile sunt blocate cu cerumen | Curățați olivele personalizate/ căștile. Consultați „Curățarea aparatelor auditive.” Consultați audioprotezistul |
| Microfoane blocate                                     | Consultați audioprotezistul  |

| Cauză  | Soluție posibilă   |
|--|--|
| Problemă: Nu se aude suficient de tare                         |  |
| Volumul este scăzut  | Creșteți volumul; consultați audioprotezistul dacă problema persistă   |
| Nivelul bateriei este scăzut                                   | Înlocuiți bateria  |
| Olivele personalizate/ căștile nu sunt introduse corespunzător | Consultați „Așezarea aparatelor auditive în urechi” Scoateți și introduceți din nou cu atenție                   |
| Modificări ale auzului   | Consultați audioprotezistul  |
| Olivele personalizate/ căștile sunt blocate cu cerumen         | Curățați olivele personalizate/ căștile. Consultați „Curățarea aparatelor auditive.” Consultați audioprotezistul |
| Microfoane blocate   | Consultați audioprotezistul  |
| Problemă: Sunet intermitent                                    |  |
| Nivelul bateriei este scăzut                                   | Înlocuiți bateria  |
| Contactul bateriei este murdar                                 | Consultați audioprotezistul  |

| Cauză  | Soluție posibilă   |
|--|--|
| Problemă: Două bipuri lungi                                    |  |
| Nivelul bateriei este scăzut                                   | Înlocuiți bateria  |
| Problemă: Fluierat   |  |
| Olivele personalizate/ căștile nu sunt introduse corespunzător | Consultați „Așezarea aparatelor auditive în urechi” Scoateți și introduceți din nou cu atenție                   |
| Mâna/îmbrăcămintea se află lângă ureche                        | Mutați mâna/îmbrăcămintea de lângă ureche  |
| Olivele personalizate/ căștile nu se potrivesc bine            | Consultați audioprotezistul  |
| Problemă: Sunete neclare, distorsionate                        |  |
| Olivele personalizate/ căștile nu se potrivesc bine            | Consultați audioprotezistul  |
| Olivele personalizate/ căștile sunt blocate cu cerumen         | Curățați olivele personalizate/ căștile. Consultați „Curățarea aparatelor auditive.” Consultați audioprotezistul |
| Nivelul bateriei este scăzut                                   | Înlocuiți bateria  |
| Microfoane blocate   | Consultați audioprotezistul  |

| Cauză | Soluție posibilă |
|-------|------------------|
|-------|------------------|

Problemă: Olivele personalizate/căștile cad din ureche.

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| Olivele personalizate/căștile nu se potrivesc bine | Consultați audioprotezystul |
|--|-----------------------------|

|   |   |
|---|---|
| Olivele personalizate/căștile nu sunt introduse corespunzător | Consultați „Așezarea aparatelor auditive în urechi”<br>Scoateți și introduceți din nou cu atenție |
|---|---|

Problemă: Volum redus de la telefonul fix

|  |   |
|--|---|
| Telefonul nu este poziționat corespunzător | Mișcați receptorul telefonului în jurul urechii pentru un semnal mai clar |
|--|---|

|                                     |                             |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| Aparatele auditive trebuie ajustate | Consultați audioprotezystul |
|-------------------------------------|-----------------------------|

Pentru orice probleme care nu sunt prezentate în ghid, consultați audioprotezystul.

## Informații și explicarea simbolurilor



Prin intermediul simbolului CE, Sonova AG confirmă că acest produs Sonova AG, inclusiv accesoriile, respectă cerințele Directivei pentru dispozitive medicale 93/42/CEE și ale Directivei pentru echipamente radio și echipamente terminale de telecomunicații 2014/53/UE.

Numerele de după simbolul CE corespund codului instituțiilor certificate care au fost consultate în privința directivelor mai sus menționate.



Acest simbol indică faptul că este important ca utilizatorul să parcurgă și să ia în considerare informațiile relevante din acest ghid de utilizare.



Acest simbol indică faptul că este important ca utilizatorul să acorde atenție avertismentelor relevante din acest ghid de utilizare.



Informații importante privind manevrarea și utilizarea efectivă a produsului.



Acest simbol indică faptul că produsele descrise în aceste instrucțiuni de utilizare respectă cerințele pentru o piesă tip B conform EN 60601-1. Suprafața aparatului auditiv este considerată componentă aplicată de tip B.



Simbol de copyright



Acest simbol va fi însoțit de numele și adresa reprezentanței autorizate în Comunitatea Europeană.



Acest simbol va fi însoțit de numele și adresa producătorului (cei care lansează produsul pe piață).

### Condiții de utilizare:

Acest dispozitiv este proiectat pentru funcționare fără probleme sau restricții dacă este utilizat conform scopului vizat, dacă nu se specifică altceva în acest ghid de utilizare.

### Condiții de transport:

Temperatură: Limită inferioară = -20 °C (-4 °F),

Limită superioară = +60 °C (+140 °F)

Umiditate: Limită inferioară = 0%, Limită superioară = 75%

Presiune: Limită inferioară = 50 kPA, Limită superioară = 106 kPA



Simbolul cu coșul de gunoi tăiat vă atrage atenția că acest dispozitiv nu poate fi aruncat cu gunoiul menajer. Eliminați dispozitivele vechi sau nefolosite la centrele special amenajate pentru deșeuri electronice sau transferați dispozitivul audioprotezistului pentru eliminare. Eliminarea corespunzătoare protejează mediul și sănătatea.



Data fabricației



Număr de serie



Limitări privind temperatura la transport și depozitare



Limitări privind umiditatea la transport și depozitare



Limitări privind presiunea atmosferică la transport și depozitare



A se păstra uscat

# Informații despre conformitate

## Declarație de conformitate

Prin prezenta, Sonova AG declară că acest dispozitiv respectă cerințele Directivei pentru dispozitive medicale 93/42/CEE și ale Directivei pentru echipamente radio și echipamente terminale de telecomunicații 2014/53/CE. Textul complet al Declarațiilor de conformitate poate fi obținut de la producător, accesând următoarea adresă: <https://www.hansaton.de/en/declarations-of-conformity>.

### Australia/Noua Zeelandă:



Indică faptul că un dispozitiv respectă prevederile Radio Spectrum Management (RSM) și Australian Communications and Media Authority (ACMA) privind comercializarea conform legii în Noua Zeelandă și Australia. Eticheta privind conformitatea R-NZ este menită pentru produse radio furnizate pe piața din Noua Zeelandă respectând nivelul de conformitate A1.

Aparatul auditiv descris în acest ghid de utilizare este certificat sub următoarele standarde:

Sistem standard pentru auz

S.U.A. – FCC ID: Canada – IC:

flow+ RIC

VMY-UWNB2 2756A-UWNB2

## Notificare 1

Acest dispozitiv respectă secțiunea 15 a reglementărilor FCC și cu RSS-210 al Industry Canada. Utilizarea se supune următoarelor două condiții:

- 1) acest dispozitiv nu generează interferențe dăunătoare și
- 2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe recepționate, inclusiv cele care pot cauza funcționarea nedorită.

## Notificare 2

Modificările sau schimbările aduse acestui dispozitiv fără aprobarea expresă din partea Sonova AG pot conduce la anularea autorizației FCC de utilizare a acestui dispozitiv.

## Notificare 3

Acest dispozitiv a fost testat și este în conformitate cu limitele pentru un dispozitiv digital clasa B, conform secțiunii 15 a reglementărilor FCC și ICES-003 ale Industry Canada. Aceste limite sunt destinate să ofere protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare în mediu rezidențial. Acest dispozitiv generează, utilizează și poate radia energie radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că aceste interferențe nu vor apărea într-o instalare particulară. Dacă acest dispozitiv generează interferențe dăunătoare aparatelor radio și televizoarelor, care pot fi stabilite prin pornirea și oprirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferențele într-una dintre următoarele metode:

- Reorientați sau relocalizați antena receptoare
- Măriți distanța dintre echipament și receptor
- Conectați dispozitivul într-o priză de pe un alt circuit decât cel în care este conectat receptorul
- Consultați reprezentantul de vânzări sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru asistență

## Feedbackul dumneavoastră

---

Notați nevoile specifice și întrebările dumneavoastră și aduceți-le la prima vizită după achiziționarea aparatelor auditive.

Acestea vor ajuta audioprotezistul să răspundă nevoilor dumneavoastră.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Note suplimentare

---

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

[www.hansaton.com](http://www.hansaton.com)



Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa, Switzerland



Și importator pentru Uniunea Europeană:  
Sonova Deutschland GmbH  
Max-Eyth-Str. 20  
70736 Fellbach-Oeffingen, Germany







[hansaton.com](https://hansaton.com)

Distributeur

2020-04 029-6398-28 © 2020 Sonova. All rights reserved.

